

Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil. Ainsi, vous venez d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et la mise au rebut. Avant l'usage du produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation p révus. Si vous cédez le produit à un tiers, remet-lez-lui également tous les documents.

Utilisation conforme

Cet appareil est exclusivement conçu pour les soins dentaires personnels.

Cet appareil est exclusivement réservé à un usage domestique. Il n'est pas conçu pour une utilisation commerciale, industrielle ou médicale, ni pour l'administration de soins aux animaux.

Matériel livré

- Brosse à dents électrique
- 4 brossettes
- 1 capuchon de protection
- 2 piles (mignon AA, 1,5 V)
- Mode d'emploi

Caractéristiques techniques

Alimentation en tension	2 x 1,5 V ⎓ (courant continu)
Type de piles	1,5 V, mignon, AA, LR6
Indice de protection	IPX4

Description de l'appareil

-  Capuchon de protection
-  Brossette
-  Bouton Marche/Arrêt
-  Corps
-  Couvercle du compartiment à piles

Consignes de sécurité

- Ne laissez pénétrer aucun liquide dans l'appareil et ne le plongez pas dans l'eau afin d'éviter tout dommage.

- Évitez la pénétration de corps étrangers.

- Veuillez vous adresser au service clientèle si vous constatez des dysfonctionnements ou des dommages visibles.

- Les brosses à dents peuvent être utilisées par des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers en résultant.

- Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être confiées à des enfants, sauf si ces derniers sont surveillés.

- Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.

- L'appareil ne doit pas entrer en contact avec des surfaces chaudes.

L'appareil risque alors d'être endommagé de manière irréparable !

- N'ouvrez pas l'appareil (à part le compartiment à piles) de votre propre initiative. Tout assemblage non conforme présente un risque de blessures !

Remarques concernant l'utilisation des piles

Veuillez noter que la manipulation de piles est soumise aux précautions suivantes :

- Ni pas jeter de piles dans le feu. Ne pas recharger les piles. Risque d'explosion et de blessures !

- N'ouvrez jamais les piles et n'essayez jamais de les braser ni de les souder. Risque d'explosion et de blessures !

- Vérifiez régulièrement les piles. Des piles qui coulent peuvent causer des dommages à l'appareil.

- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, retirez les piles.

- Si les piles présentent des signes de fuite, veuillez mettre des gants de protection. Nettoyez le compartiment à piles et les contacts des piles à l'aide d'un chiffon sec.

- Conservez les piles hors de portée des enfants. Les enfants pourraient mettre les piles dans leur bouche et les avaler. En cas d'ingestion d'une pile, consulter immédiatement un médecin.

Utilisation

REMARQUE

- Au début, le frottement inhabituel peut provoquer des soignements au niveau des gencives, ce qui est tout à fait normal. Si ces soignements perdurent pendant plus de deux semaines, nous vous recommandons de consulter votre dentiste.

- Retirez le couvercle du compartiment à piles  du corps  en exerçant un léger mouvement de bascule et mettez les piles en place en respectant la polarité indiquée dans le compartiment à piles. Refermez le couvercle du compartiment à piles .

- Insérez une brossette  sur le corps .

- Humidifiez la brosse à l'eau courante.

- Mettez un peu de dentifrice sur la brosse humide et introduisez la brosse à dents dans la bouche.

- Allumez la brosse à dents en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt  et brossez-vous les dents dans tous les sens. Subdivisez pour cela votre mâchoire en quatre zones (quadrants maxillaires) : en haut à gauche, en haut à droite, en bas à gauche et en bas à droite. Commencez par le quadrant maxillaire de votre choix.

- La brosse à dents s'interrompt 30 secondes pour vous signaler de nettoyer le quadrant maxillaire suivant.

- Au bout de deux minutes, la brosse à dents s'arrête brièvement 4 fois. Vous avez ainsi brossé tous les quadrants maxillaires pendant les 2 minutes recommandées par les dentistes. Éteignez la brosse à dents et rincez bien la brossette  à l'eau courante.

- Afin de protéger la brossette , vous pouvez placer le capuchon de protection  dessus.

REMARQUE

- Lorsque les mouvements de la brosse à dents s'atténuent sensiblement, changez les piles. Ouvrez le compartiment à piles, retirez les piles vides et mettez de nouvelles piles en place. Veillez à respecter la polarité et refermez le compartiment à piles.

Nettoyage et entretien

- Faites brièvement couler de l'eau sur l'arbre d'entraînement et le corps  pour les nettoyer. Ten ez pour ce faire le corps  de manière à ce que l'arbre d'entraînement pointe vers le bas. Veillez ce faisant à ce que de l'eau ne pénètre pas dans le compartiment à piles.

- Après usage, nettoyez soigneusement la brossette  à l'eau courante.

- Au bout de 3 mois env., mais au plus tard lorsque les poils de la brosse commencent à se tordre vers l'extérieur, il est recommandé d'utiliser une nouvelle brossette .

REMARQUE

Vous pouvez commander à tout moment des brossettes de rechange (voir le chapitre "Commander des pièces de rechange").

Sur cet appareil, pouvez toutefois utiliser aussi les brossettes Oral-B* et Nevadent actuellement disponibles dans le commerce.

* Oral-B est une marque déposée de Procter & Gamble.

Mise au rebut

-  **Ne jamais jeter l'appareil avec les ordures ménagères Ce produit est assujéti à la directive européenne 2012/19/EU.**

Éliminez l'appareil par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets autorisée ou via le service de recyclage de votre commune. Respectez la réglementation en vigueur. En cas de doute, veuillez contacter votre centre de recyclage.

-  **Ne jetez pas les piles/accus avec les ordures ménagères.**

Chaque consommateur est légalement tenu de remettre les piles/batteries à un point de collecte de sa commune/son quartier ou dans le commerce.

Cette obligation a pour objectif d'assurer le traitement écologique des piles et accus. Ne jetez que des piles/accus à l'état déchargé.



Éliminez l'ensemble des matériaux d'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement.



Éliminez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement.

Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante :

1–7 : Plastiques,
20–22 : Papier et carton,
80–98 : Matériaux composites.



Renseignez-vous auprès de votre commune pour connaître les possibilités de mise au rebut de votre appareil usagé.

Commander des pièces de rechange

Commandez les embouts de rechange via notre ligne téléphonique de service après-vente (voir le chapitre «Service après-ventes») ou tout simplement sur notre site web **www.kompernass.com**. Tenez le numéro IAN, que vous trouverez sur la couverture de ce mode d'emploi, prêt pour passer votre commande.

■ DE /AT/ CH

Garantie de Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cié ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiqué.

Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télépharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 123456.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télépharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente

(www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 123456.

Service après-vente

 **Service France**
Tel.: 0800 919270
E-Mail: kompernass@lidl.fr

 **Service Belgique**
Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 326307_1904

Importateur

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre. Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités. Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
ALLEMAGNE

www.kompernass.com

■ NL/BE

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuw apparaat. U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoeren. Lees alle bedienings- en veiligheidsaanwijzingen voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Geef alle documenten mee als u het product doorgeeft aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor persoonlijke tandverzorging.

Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik in privéhuishouden. Het is niet bestemd voor gebruik in bedrijfsinstaties, industrie of medische omgevingen en ook niet voor diervetverzorging.

Inhoud van het pakket

- Elektrische tandenborstel
- 4 borstelkoppen
- 1 beschermkapje
- 2 x batterijen (Mignon, AA, 1,5 V)
- Gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Voeding	2 x 1,5 V ⎓ (gelijkstroom)
Type batterij:	1,5 V, Mignon, AA, LR6
Beschermingsklasse	IPX4

Productbeschrijving

-  Beschermkapje
-  Borstelkop
-  Aan/uit-knop
-  Handgedeelte
-  Deksel batterijvak

Veiligheidsvoorschriften

- Laat geen vloeistoffen in het apparaat binnendringen en dompel het niet onder in water, om beschadigingen te voorkomen.

- Voorkom het binnendringen van vreemde voorwerpen.

- Neem bij storingen of zichtbare beschadigingen contact op met de klantenservice.

- Tandenborstels mogen worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en/of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen.

- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder supervisie staan.

- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

- Het apparaat mag niet in aanraking komen met hete oppervlakken. Het apparaat kan daardoor onherstelbaar worden beschadigd!

- Open het apparaat (behalve het batterijvak) niet zelf. Er bestaat lichamelijk gevaar door verkeerde montage!

Aanwijzingen voor de omgang met batterijen

In de omgang met batterijen dient u het volgende in acht te nemen:

- Gooi geen batterijen in het vuur. Laad batterijen niet opnieuw op. Er bestaat een risico op explosie en letsel!

- Open nooit batterijen en soldeer of las batterijen niet. Er bestaat een risico op explosie en letsel!

- Controleer de batterijen regelmatig. Door lekkende batterijen kan het apparaat beschadigd raken.

- Neem de batterijen uit het apparaat als u het gedurende langere tijd niet gebruikt.

- Trek bij lekkende batterijen veiligheidshandschoenen aan. Reinig het batterijvak en de contacten van de batterij met een droge doek.

- Batterijen mogen niet in kinderhanden terechtkomen. Kinderen kunnen batterijen in de mond stoppen en inslikken. Word een batterij ingeslikt, dan moet meteen medische hulpworden gezocht.

Bedienen

OPMERKING

- In het begin kan er door de ongewone stimulatie een licht bloeden van het tandvlees optreden; dat is normaal. Raadpleeg uw tandarts als dit langer dan twee weken aanhoudt.

- Trek het deksel van het batterijvak  met een lichte kantenl-beweging van het handgedeelte  en plaats de batterijen in het batterijvak volgens de vermelde polariteit.Sluit de klep van het batterijvak  weer.

- Bevestig een borstelkop  op het handgedeelte .

- Maak de borstel nat onder stromend water.

- Smeer wat tandpasta op de vochtige borstel en beng de tandenborstel in de mond.

- Schakel de tandenborstel in met een druk op de aan/uit-knop  en poets uw tanden aan alle kanten. Deel uw kaak daarbij in vier delen (kwadranten) in: linksboven, rechtsboven, linksbeneden en rechtsbeneden. Begin met een willekeurig kwadrant.

- Om de 30 seconden onderbreekt de tandenborstel het bedrijf 2 x kort, om aan te geven dat u het volgende kwadrant van de kaak moet reinigen.

- Na in totaal twee minuten onderbreekt de tandenborstel het bedrijf 4 x kort. Dan hebt u alle kaakkwadranten gepoest en hebt u voldaan aan het tandartsadvies om de tanden 2 minuten te poetsen.

- Zet de tandenborstel uit en spoel de borstelkop  grondig af onder stromend water.

- Om de borstelkop  te beschermen, kunt u het beschermkapje  erop bevestigen.

OPMERKING

- Als de bewegingen van de tandenborstel merkbaar zwakker worden, moeten de batterijen worden vervangen. Open het batterijvak, verwijder de lege batterijen en plaats nieuwe batterijen. Let op de correcte polariteit en sluit het batterijvak opnieuw.

Reiniging en onderhoud

- Voor het reinigen van de aandrijfas en van het handgedeelte  laat u er kort water over stromen. Houd daarbij het handgedeelte  zo, dat de aandrijfas naar onder wijst. Let daarbij op dat er geen vocht in het batterijvak binnenging!
- Maak de borstelkoppen  na gebruik grondig schoon onder stromend water.
- Na ca. 3 maanden, uiterlijk echter wanneer de borstelhaaren naar buiten buigen, moet u een nieuwe borstelkop  gebruiken.

- 13 -

- 14 -

- 15 -

- 16 -

- 17 -

- 18 -

- 19 -

- 20 -

- 21 -

OPMERKING

U kunt altijd vervangende borstelkoppen bijbestellen (zie het hoofdstuk "Vervangingsonderdelen bestellen").

U kunt voor dit apparaat echter ook alle momenteel in de handel verkrijgbare borstelkoppen van Oral-B* en Nevadent gebruiken.

* Oral B is een wettig gedeponeerd handelsmerk van Procter & Gamble.

Afvoeren

-  **Gooi het apparaat in geen geval weg bij het gewone huisvuil. Dit product voldoet aan de Europese richtlijn 2012/19/EU.**

Voer het apparaat af via een erkend afvalverwerkings-bedrijf of via uw gemeenteruining. Neem de momenteel geldende voorschriften in acht. Neem bij twijfel contact op met de afvalbeheerverzorgening.

-  **Batterijen/accu's mogen niet met het huishoudelijk afval worden afgevoerd.**

Iedere verbruiker is wettelijke verplicht om batterijen of accu's af te geven bij een inzamelpunt van de gemeente of wijk of in een winkel.

Deze verplichting heeft tot doel batterijen/accu's tot afval te kunnen verwerken op een manier die het milieu ontlast. Lever batterijen/accu's uitsluitend in ontladen toestand in.



Voer alle verpakkingsmaterialen op een milieuvriendelijke manier af.



Voer de verpakking af conform de milieuvorschriften. Let op de aanduiding op de verschillende verpakking-materialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis:
1–7: Kunststoffen,
20–22: papier en karton,
80–98: composietmaterialen.



Mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product vindt u bij uw gemeente.

Vervangingsonderdelen bestellen

Bestel de vervangende borstelkoppen via onze service-hotline (zie het hoofdstuk "Service") of op onze website: **www.kompernass.com**. Houd het IAN-nummer dat op het omslag van deze gebruiksaanwijzing staat, bij de hand bij het bestellen.

Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt